

Nasushiobara International Association News

Vol.60

国際交流協会だより

2025.3.25

役員のみなさま 2年間お世話になりました Thanks to your past 2-years support the executive board



理事長の大島三千三です。仕事は、有限会社大島商店の代表をしています。国際交流協会に入会して20年になります。一緒に活動してみませんか。(理事長 大島三千三)

I am Michizo Ohshima, the chairperson of the Nasushiobara International Association and CEO of Oshima Shoten Ltd. I have been a member of the International Association for 20 years now. Everyone, please join our activities!
(Chairperson Michizo OHSHIMA)



黒磯町に転入し那須塩原市民である今日までに。半世紀以上が過ぎ、千葉の茶道稽古場に往来する生活。那須は大切な故郷です。(副理事長 濱中房枝)

More than half a century has passed since I came to Kuroiso Town which is part of Nasushiobara city today. Even though today I continue to come and go to Chiba to teach tea ceremony. I see Nasu as my important hometown.
(Vice Chairperson Fusae HAMANAKA)



協会創立当初からかかわっています。外国の方々がこのまちで困りごとなく生活できることを目指して、活動しています。(副理事長 山本はるひ)

I have been in the association since its foundation. I'm hoping to work for foreign residents so that they are able to live in this city without any problems.
(Vice Chairperson Haruhi YAMAMOTO)



那須塩原で暮らしている様々な文化背景を持つ人達が、お互いに相手を理解して楽しんで暮らせるお手伝いができれば嬉しそうです。(石井秀明)

I will be happy if I can help people to understand each other and enjoy their life in Nasushiobara amidst their different cultural backgrounds.
(Hideaki ISHII)



北米、南米、中国等で植林をしてきました。今は、塩原で赤沢温泉旅館を経営、観光を通して国際交流を促したいと考えています。(遠藤正俊)

I have experience with forestry in North America, South America and China. I manage the Akazawa Onsen Ryokan in Shiobara today and try to promote international exchange through tourism.
(Masatoshi ENDO)



いつでも気軽に各国の人が集まれる場所、ふらりと寄れたり、お茶を飲めたりそんな交流の場所がほしいです。(金子哲也)

I hope we can create a place where people from all over the world can easily get together at any time and can drop in to have a cup of tea and exchange their ideas.
(Tetsuya KANEKO)



日本語教室で活動しています。在住の外国人の方や他のボランティアの皆さんとふれあうことが何より楽しいです。(齋藤智)

I manage the Japanese Language Class. I enjoy to spend time with foreign residents and volunteers in the class.
(Satoshi SAITO)



学生の頃から協会とのご縁で現在、理事をさせていただいております。今後も市の国際交流を盛り上げていきたいと思っています。(高根沢大地)

I have been related to the association since I was a student and am currently a board member. I hope to continue to promote international exchange in the city.
(Daichi TAKANEZAWA)



那須塩原に住む外国人の方々をサポートし、人々のつながりを作れることを楽しみにしています。より良い街づくりのために、良き友人関係を作りましょう!

(マッカリー ジョナサン ダニエル)
I look forward to connecting with new people and learning how to support other foreigners living in Nasushiobara. Let's make some good friendships to create a better city!
(Jonathan McCurley Daniel)



認知症、特別養護老人ホーム、シニアグループ等で予防を兼ねた音楽療法を実施中です。

(八巻恵美子)
This year, I am conducting musical therapy for dementia prevention in senior citizens' home and community groups.
(Emiko YAMAKI)



協会の20周年に続き、30周年にも参加できて大変喜ばしく光栄です。(和田祐子)

I am honored and delighted to be a member of the association since its 20th anniversary and was glad to participate in its 30th anniversary.
(Yuko WADA)



中学の頃、海外の方と文通をして英語はかなり勉強していました。近隣の外国の方のお手伝いが出たらと国際交流協会に入会しました。(渡辺記代美)

I studied English very hard when I was junior high school student through foreign pen pals. Later, I joined this association to be of some help to people from other countries who live in my community.
(Kiyomi WATANABE)

中学生海外交流事業

5月15日

姉妹都市リンツ市（オーストリア）からの生徒と先生が、今年も本市を訪れて市内の中学生宅でホームステイをしました。到着後すぐの異文化体験で、浴衣を着て踊りの体験をしました。少々緊張気味に始まりましたが皆とても熱心に楽しそうに取り組んでいて、その姿に大変好感を持ちました。

Overseas exchange program for junior high school students – 15th May.

Students and teachers from our sister city Linz (Austria) visited and stayed at the homes of junior high school students in the city. As a cross-cultural experience immediately after their arrival, the students got to wear yukatas (light cotton kimono) and experienced traditional dancing. The students were a little nervous at first, but they were very enthusiastic and seemed to enjoy themselves, which made a very positive impression on us.



視察研修

ベトナムフェスティバル

9月22日

宇都宮市中心部のオリオンスクエアで「栃木ベトナムフェスティバル 2024」が開催されました。ベトナムの料理やおみやげを売るお店がたくさんあり、たくさんの参加者がいて盛り上がっていました。ベトナム人の参加者が多く、栃木県にいるベトナム人の多さに驚きました。

Observation studies Vietnam Festival – 22nd Sep.

Tochigi Vietnam Festival 2024 was held at Orion Square in the center of Utsunomiya City. There were many shops selling Vietnamese food and souvenirs, and the event was a lot of fun with many participants. There were many people from Vietnam there which is a surprising but also shows the number of Vietnamese people residing now in Tochigi Prefecture.



日本語教室 日本語養成講座

「日本語教室」は外国人が日本語を学ぶための教室で、東那須野公民館で毎週火曜日夜に開いています。それぞれのレベルや希望に合わせて、ゲームやパーティーなども交え楽しみながら学習しています。また、「日本語ボランティア養成講座」を開催、受講後ボランティアとして参加している方もいます。

Japanese Language Class and Japanese Language Training Course

The "Japanese Language Class" is for foreigners to learn Japanese. It is held every Tuesday evening at the Higashi (East)-Nasuno Community Center. The classes are tailored to the level of each student taking into consideration their expectations, with games and parties also included. We also welcomed some new volunteer teachers that joined the classes after taking our Japanese Language Teaching Course for people interested in teaching.



ワールドフェスティバル

10月19日



渡辺美知太郎市長
Guest of Honor, Mayor
of Nasushiobara,
Michitaro Watanabe

今年のワールドフェスティバルは、様々な国のパフォーマンス、食べ物やグッズの販売、そして世界各国から集まった人々の出会いの場となりました。那須塩原市内で活動するグループによる素晴らしいラテンアメリカ音楽の演奏や、アジア学院の生徒達によるアフリカの太鼓やゴスペルの演奏がありました。イベントにご協力いただき、おいしい料理を提供いただいた石山さんをはじめ、食べ物やグッズの販売を行ってくれたアフリカ、アジア、ヨーロッパ、アメリカの友人たちに感謝いたします。また来年もお会いしましょう！

World Festival – 19th Oct.

This year's world festival was a mixture of cultural performances, international food and goods and chances for meeting new people from around the world. Friends from the local area played wonderful Latin American music and friends from the Asian Rural institute introduced us to African drumming and Gospel Music. Thanks to Ishiyama for cooperating the event and providing wonderful hot dishes and to friends from Africa, Asia, Europe and the Americas for your snacks and wares. See you next year!!!



国際交流協会会員募集中

Nasushiobara International Association Recruiting members

入会して、イベントや出会いを楽しみませんか

Join the Nasushiobara International Association and enjoy various events and encounters!

【年会費】 Annual fee

- ・ 個人会員 (Individual member) 3,000yen
- ・ 団体及び法人会員 (Group and corporate members) 10,000yen
- ・ 外国籍会員 (Foreign national member) Free

日本語教室 Information from Japanese Language Class

2025.May ~ 2026.March Tuesday 7:00PM ~ 8:30PM

東那須野公民館 Higashinasuno public center 無料 Free

Registration : shiminkyoudou@city.nasushiobara.tochigi.jp

Please include following five items in the mail.

- ① Name ② Nationality ③ Address ④ Phone Number ⑤ Japanese Level

総会 General Meeting

2025年4月17日(木) 午後6時30分~

Thursday, April 17th, 2025 from 6:30 PM

東那須野公民館 Higashinasuno public center*

外国人生活相談窓口 Consultation and Support Desk for Foreign Residents



那須塩原市役所西那須野庁舎1階

Nishinasuno branch, Nasushiobara municipal office

毎週金曜日 (Every Friday) 8:30AM ~ 5:00PM

英語 English

ポルトガル語 Portuguese

スペイン語 Spanish

発行：那須塩原市国際交流協会

事務局：那須塩原市市民生活部市民協働推進課ダイバーシティ推進係

〒325-8501 栃木県那須塩原市共墾社108-2

TEL : 0287-62-7019 / FAX: 0287-62-7500

E-mail : shiminkyoudou@city.nasushiobara.tochigi.jp

HP: <https://nasushiobara-ia.jp/>

